

Workshop on  
**Terminology design: quality criteria and evaluation  
methods**

(TermEval)

Magazzini del Cotone Conference Centre – Genoa – Italy  
In Association with the

5<sup>th</sup> International Conference on Language Resources and Evaluation  
LREC 2006 <http://www.lrec-conf.org/lrec2006>  
28<sup>th</sup> May 2006

09:00 – 09:30 **Opening by Chair**

**Session 1**

09:30 – 10:10 **i-Term for Nordterm**

Bodil Nistrup Madsen, Hanne Erdmann Thomsen, Annemette Wenzel

10:10 – 10:50 **Engaging Customers in Terminology Creation For Windows Vista**

Barbara Karsch

10:50 – 11:00 Discussion

11:00 – 11:30 *Coffee Break*

**Session 2**

11:30 – 12:05 **Some note about the evaluation of terms extraction systems**

Jorge Vivaldi, Horacio Rodríguez

12:05 – 12:40 **An application-oriented terminology evaluation: the case of back-of-the book indexes**

Touria Aït El Mekki, Adeline Nazarenko

12:40 – 12:35 **Semi-automatic Checking of Terminographic Definitions**

Selja Seppälä

**13:30 – 14:30** *Lunch Break*

**Round table: Evaluating terminological work: needs and methods**

14:30 – 14:40 **Introduction**

14:40 – 15:10 **A point of view from computational terminology**

15:10 – 15:40 **A terminologist point of view**

15:40 – 16:20 **General discussion**